

OWNER'S MANUAL

PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.

WARNING

1. Only for domestic use. Only for outdoor use.
2. The product shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
3. Place the product on a level surface at least 2m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
4. Recommend back towards the sun when playing.
5. Keep assembly and installation instructions for further reference.
6. Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts.
7. Do not place on stones, sticks or any sharp objects that may puncture the product.
8. Do not kick, throw or sit on the product.
9. Keep away from flames and fires.
10. Use only under competent supervision.
11. Adult assembly required.

NOTE: Air pump not included.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
Note: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

Repair

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.
2. Clean and dry the damaged area.
3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

BENUTZERHANDBUCH

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIESES PRODUKT BENUTZEN.

ACHTUNG

1. Nur für den Eigengebrauch bestimmt. Nur für den Gebrauch im Freien.
2. Das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Untergründen aufbauen.
3. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche mit mindestens 2 Metern Entfernung von jeglichen Strukturen oder Hindernissen wie Zäunen, Garagen, Hauswänden, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder Stromleitungen auf.
4. Beim Spielen möglichst den Rücken zur Sonne halten.
5. Die Montage- und Installationsanleitung zum Nachschlagen aufbewahren.
6. Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen.
7. Nicht auf Steinen, Zweigen oder sonstigen scharfkantigen Gegenständen platzieren, die das Produkt beschädigen könnten.
8. Treten Sie nicht gegen das Produkt, werfen Sie es nicht und setzen Sie sich nicht darauf.
9. Von Flammen und Feuer fernhalten.
10. Nur unter ständiger und kompetenter Aufsicht benutzen.
11. Montage nur durch Erwachsene.

HINWEIS: Luftpumpe nicht enthalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Verwenden Sie nach dem Gebrauch ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.
Hinweis: Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten.
2. Lagern Sie alle Komponenten an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
3. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

Reparatur

- Sollte eine Luftkammer beschädigt sein, verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.
1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.
 2. Reinigen und trocknen Sie den beschädigten Bereich.
 3. Bringen Sie den mitgelieferten strapazierfähigen Reparaturflicken an und streichen Sie alle Luftblasen unter dem Flicken aus.

NOTICE D'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

ATTENTION

1. Réservé à un usage domestique. À n'utiliser qu'à l'extérieur.
2. Le produit ne doit pas être installé sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
3. Placez le produit sur une surface à niveau à au moins 2 m de toute structure ou de tout obstacle comme une clôture, un garage, une maison, des branches pendantes, des fils à linge ou des câbles électriques.
4. Il est recommandé de tourner le dos au soleil quand on joue.
5. Conservez les instructions de montage et d'installation pour pouvoir les consulter plus tard en cas de besoin.
6. Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée.
7. Ne placez pas de pierres, bâtons ou objets pointus dessus car ils pourraient percer le produit.
8. Ne tapez pas, ne jetez pas et ne vous asseyez pas sur le produit.
9. Conservez le produit loin des flammes et du feu.
10. Ne l'utilisez que sous une surveillance appropriée.
11. Le montage doit être effectué par un adulte.

REMARQUE : La pompe à air n'est pas fournie avec.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Après l'avoir utilisé, servez-vous d'un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
Remarque : n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.
2. Rangez-le au sec et au frais, hors de portée des enfants.
3. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

Réparation

Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

1. Dégonflez complètement le produit.
2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.
3. Appliquez la rustine fournie avec et éliminez toutes les bulles d'air.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOOR U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

WAARSCHUWING

1. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Uitsluitend voor gebruik buitenshuis.
 2. Het product mag niet geïnstalleerd worden op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
 3. Plaats het product op een waterpas oppervlakt op minstens 2m afstand van elke structuur of obstructie zoals een omheining, garage, huis, overhangende takken, waslijnen of elektrische draden.
 4. Aanbevelen om rug naar de zon gekeerd te hebben tijdens het spelen.
 5. Bewaar de montage- en installatie-instructies voor toekomstige referentie.
 6. Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er lekken of kapotte onderdelen zijn.
 7. Niet op stenen, stokken of andere scherpe objecten plaatsen die het product kunnen doorboren.
 8. Niet schoppen tegen, gooien of zitten op het product.
 9. Buiten het bereik van vlammen en vuurhaarden houden.
 10. Gebruik alleen onder bekwam toezicht.
 11. Montage uitsluitend door volwassenen.
- Opmerking:** Luchtomp niet inbegrepen

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Gebruik na gebruik een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.
Opmerking: Nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën gebruiken die het product kunnen beschadigen.
2. Berg op in een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade bij het begin van elk seizoen en op regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.

Reparatie

Als een kamer beschadigd is, gebruik dan de bijgeleverde reparatiepatch.

1. Laat de lucht volledig uit het product lopen.
2. Reinig en droog het beschadigde gebied.
3. Breng de bijgeleverde reparatiepatch aan en verwijder alle luchtbelletjes.

MANUALE D'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

AVVERTENZA

1. Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.
2. Il prodotto non deve essere installato su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
3. Posizionare il prodotto su una superficie piana almeno 2 m distante da qualsiasi struttura o ostacolo come una barriera, un garage, una casa, rami sporgenti, corde per il bucato o cavi elettrici.
4. Si consiglia di dare le spalle al sole quando si gioca.
5. Per consultazioni future, conservare le istruzioni per il montaggio e l'installazione.
6. Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano parti mancanti o danneggiate.
7. Non collocare il prodotto su pietre, su aste o su oggetti appuntiti che potrebbero forarlo.
8. Non prendere a calci, lanciare o sedersi sul prodotto.
9. Tenere lontano dal fuoco e dalle fiamme.
10. Utilizzare solo sotto sorveglianza di una persona esperta.
11. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.

NOTA: La pompa ad aria non è inclusa.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Dopo l'uso, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
Nota: non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possono danneggiare il prodotto.
2. Conservare in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
3. All'inizio della stagione estiva e a intervalli periodici accertarsi che il prodotto non sia danneggiato.

Riparazione

Se una camera d'aria si danneggia, adoperare la toppa di riparazione fornita.

1. Sgonfiare completamente il prodotto.
2. Pulire e asciugare l'area danneggiata.
3. Applicare la toppa di riparazione in dotazione e sgonfiare eventuali bolle d'aria.

BRUGERVEJLEDNING

LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT, INDEN DETTE PRODUKT TAGES I BRUG.

ADVARSEL

1. Kun til privat hjemmebrug Kun til udendørs brug
2. Sæt ikke produktet op på beton, asfalt eller et andet hårdt underlag.
3. Anbring produktet på en jævn og vandret flade i en afstand på mindst
- 2 meter fra bygninger eller forhindringer som hegn, garager, huse, overhængende grene, tørresnore eller elledninger.
4. Anbefal at have ryggen mod solen under leg.
5. Behold monterings- og installationsvejledningen til senere brug.
6. Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele.
7. Må ikke placeres på sten, pinde eller skarpe genstande, der kan punktere produktet.
8. Undlad at sparke til, kaste eller sidde på produktet.
9. Holdes væk fra flammer og brand.
10. Må kun bruges under kompetent opsyn.
11. Voksne skal forestå samlingen.

BEMÆRK: Luftpumpe medfølger ikke.

RENGØRING OG VEDLIEGELSE

1. Anvend en fugtig klud til forsigtigt at rengøre alle overflader efter brug.
Bemærk: Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
3. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

Reparation

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.

1. Tøm produktet helt for luft.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påsæt den medfølgende reparationslap og udglat eventuelle luftblærer.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEA LAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

ADVERTENCIA

1. Solo para uso doméstico. Solo para uso en exteriores.
2. El producto no debe instalarse encima de hormigón, asfalto u otras superficies duras.
3. Coloque el producto en una superficie nivelada y a una distancia de por lo menos 2 metros de cualquier estructura u obstáculo, como vallas, garajes, casas, ramas colgantes, cuerdas de tender o cableado eléctrico.
4. Se recomienda jugar de espaldas al sol.
5. Conserve las instrucciones de montaje e instalación para futuras consultas.
6. Antes de usar el producto, compruebe atentamente si tiene alguna fuga o parte rota.
7. No colocar encima de rocas, palos o cualquier objeto afilado que pueda pinchar el producto.
8. No patear, lanzar o sentarse en el producto.
9. Mantener alejado de llamas vivas y hogueras.
10. Usar solo bajo supervisión competente.
11. Se requiere montaje por parte de un adulto.

NOTA: La bomba de aire no está incluida.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Después del uso, utilice un paño humedecido para limpiar todas las superficies del producto.
Nota: Nunca use disolventes ni otros químicos que pudieran dañar el producto.
2. Guarde en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.
3. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

Reparación

Si se ha dañado una cámara, use el parche de reparación incluido.

1. Desinfla completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Aplique el parche de reparación incluido y elimine cualquier burbuja de aire.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
 2. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΑΣΦΑΛΤΟ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
 3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΜΙΑ ΕΠΙΠΕΔΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2m ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ Ή ΕΜΠΟΔΙΟ ΟΠΩΣ ΕΝΑΣ ΦΡΑΧΤΗΣ, ΕΝΑ ΓΚΡΑΣ, ΕΝΑ ΣΠΙΤΙ, ΥΠΕΡΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΛΩΔΙΑ, ΣΧΟΝΙΑ ΑΠΛΩΜΑΤΟΣ ΡΟΥΧΟΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ.
 4. ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΗΛΙΟ ΣΤΑΝ ΠΑΙΖΕΤΕ.
 5. ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑ.
 6. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΥΠΑΡΞΗ ΔΙΑΡΡΟΩΝ Ή ΣΠΑΣΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.
 7. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΠΕΤΡΕΣ, ΞΥΛΑ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΥΠΗΣΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
 8. ΜΗΝ ΚΛΟΤΖΑΤΕ, ΠΕΤΑΤΕ Ή ΚΑΘΕΣΤΕ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
 9. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΦΩΤΙΑ.
 10. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.
 11. ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΟΣ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ, ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΑΠΟΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΛΑΙΔΑ.
3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ, ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝΩ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- ΕΑΝ ΕΝΑΣ ΕΡΘΡΟΦΛΑΜΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
1. ΞΕΦΟΥΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
 2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ.
 3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΜΕ ΔΕΙΞΙΣΗ ΟΠΟΙΟΣΔΗΠΟΤΕ ΦΥΣΑΛΙΔΕΣ ΑΕΡΑ.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

POR FAVOR LEIA AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

ATENÇÃO

1. Apenas para utilização doméstica. Apenas para utilização em exterior.
2. O produto não deve ser instalado sobre cimento, asfalto ou qualquer outra superfície dura.
3. Coloque o produto sobre uma superfície nivelada a uma distância mínima de qualquer estrutura ou obstrução como uma vedação, garagem, casa, ramos, cordas da roupa ou fios elétricos.
4. Recomendamos que se coloque de costas para o sol durante a utilização.
5. Guarde as instruções de montagem e instalação para referência futura.
6. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas.
7. Não o coloque sobre pedras, paus ou quaisquer objetos afiados que possam perfurar o produto.
8. Não chute, atire ou sente sobre o produto.
9. Mantenha-o afastado de chamas e fogos.
10. Utilize apenas sob supervisão competente.
11. É necessária montagem por um adulto.

NOTA: A bomba de ar não está incluída.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Após a utilização, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.
Nota: Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.
2. Armazene num local fresco e seco e fora do alcance de crianças.
3. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e em intervalos regulares quando em utilização.

Reparação

Se uma câmara estiver danificada, utilize o remendo de reparação fornecido.

1. Esvazie totalmente o produto.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o remendo de reparação fornecido e alise quaisquer bolhas de ar.

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

PŘED POUŽITÍM TOHOTO PRODUKTU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

UPOZORNĚNÍ

1. Pouze pro domácí použití. Pouze pro venkovní použití.
2. Produkt neinstalujte na beton, asfalt ani jiný tvrdý povrch.
3. Umistěte produkt na rovný povrch alespoň 2 m od veškerých konstrukcí či překážek, jako jsou ploty, garáže, domy, převísle věty, trádelní šňůry či elektrická vedení.
4. Při hraní je doporučeno být vždy ke slunci.
5. Montážní a instalační pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.
6. Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k únikům a žádné části nejsou poškozeny.
7. Nepokládejte produkt na kameny ani jiné ostré předměty, které by jej mohly prorazit.
8. Nekopejte do produktu, neházejte jím a nesedejte na něj.
9. Udržujte mimo dosah plamenů a ohně.
10. Používejte pouze pod zodpovědným dohledem.
11. Montáž musí provádět dospělá osoba.

POZNÁMKA: Vzduchová pumpa není součástí dodávky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Po vypuštění vzduchu otřete všechny povrchy vlhkým hadrem.
Poznámka: Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemikálie, které by mohly produkt poškodit.
2. Uložte na chladné, suché místo, mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.

Opavy

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

1. Vypustěte z produktu všechny vzduch.
2. Poškozené místo očistěte a osušte.
3. Přiložte dodávanou záplatu a vyhledejte všechny bubliny.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

ВНИМАНИЕ

1. Только для бытового применения. Только для использования на открытом воздухе.
2. Не следует устанавливать изделие на бетонную, асфальтовую или иную твердую поверхность.
3. Изделие нужно устанавливать на ровной поверхности на расстоянии не менее 2 метров от любых конструкций или препятствий, таких как забор, гараж, дом, нависающие ветки, бельевые веревки и электропровода.
4. При играх рекомендуется поворачиваться спиной к солнцу.
5. Сохраните инструкции по сборке и установке для дальнейшего использования в справочных целях.
6. Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей.
7. Не ставьте на камни, палки или другие острые предметы, которые могут проколоть изделие.
8. Не ударяйте, не бросайте и не садитесь на изделие.
9. Держите вдали от огня.
10. Используйте только под компетентным присмотром.
11. Выполнять сборку должны взрослые.

ПРИМЕЧАНИЕ: Воздушный насос в комплект не входит.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. После использования аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.
Примечание. Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
2. Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
3. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.

Ремонт

В случае повреждения камеры используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Полностью выпустите воздух из изделия.
2. Очистите и высушите поврежденный участок.
3. Закройте поврежденный участок входящей в комплект ремонтной заплатой и разгладьте ее, не оставляя под ней пузырьков воздуха.

ÅGARHANDBOK

VÄNLIGEN LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT.

VARNING

1. Endast för hemmabruk. Endast för utomhusbruk.
2. Produkten ska inte installeras över betong, asfalt eller någon annan hård yta
3. Placera produkten på en plan yta minst 2m från byggnader eller hinder, såsom staket, garage, hus, överhängande grenar, trädlinor eller elledningar.
4. Vi rekommenderar att ha ryggen mot solen vid lek.
5. Spara instruktionerna för montering och installation för framtida behov.
6. Innan produkten används, kontrollera noggrant om det finns något läckage eller skadade delar.
7. Placera inte produkten på stenar, pinnar eller andra vassa föremål som kan göra hål på den.
8. Sparka, kasta eller sitta inte på produkten.
9. Se till att hålla produkten långt från rök och eld.
10. Använd den endast under uppsikt av behörig person.
11. Måste monteras av en vuxen.

OBS: Luftpump ingår ej.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Efter användning, använd en fuktig trasa för att rengöra alla ytor försiktigt.
Obs: Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.
2. Förvaras på en sval, torr plats och utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera produkten för eventuella skador i början av varje säsong och med regelbundna intervaller då den används.

Reparation

Om en kammare har skadats, använd den medföljande lagningslappen.

1. Töm produkten helt på luft.
2. Rengör och torka det skadade området.
3. Applicera den medföljande lagningslappen och tryck ut alla luftbubblor.

BRUKSANVISNING

LES NØYE GJENNOM DISSE INSTRUKSJONENE FØR
PRODUKTET TAS I BRUK.

ADVARSEL

1. Kun for hjemmebruk. Kun for utendørs bruk.
2. Produktet må ikke monteres over betong, asfalt eller andre harde underlag.
3. Plasser produktet på en jevn overflate minst 2m fra strukturer eller forhindringer, som gjerde, garasje, hus, overhengende grener, klessnorer eller elektriske ledninger.
4. Det anbefales å holde ryggen mot solen under lek.
5. Oppbevar monterings- og installasjonsinstruksjon for fremtidig referanse.
6. Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller ødelagte deler.
7. Ikke plasser produktet på steiner, grener eller andre skarpe objekter som kan punktere produktet.
8. Ikke spark på, kast gjenstander på eller sitt på produktet.
9. Holdes borte fra ild.
10. Brukes kun under kompetent tilsyn.
11. Monteringen må utføres av en voksen.

MERK: Luftpumpe følger ikke med.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Bruk en tørt klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter bruk.
Merk: Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.
2. Oppbevars på et kjølig, tørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

Reparasjon

Hvis et kammer er ødelagt kan du reparere det med reparasjonslappen som følger med.

1. Tøm produktet helt for luft.
2. Rengjør og tørk det skadde området.
3. Legg på reparasjonslappen som følger med og trykk ut eventuelle luftbobler.

NÁVOD NA POUŽITIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI STAROSTLIVO PREČITAJTE TIETO
POKYNY

UPOZORNENIE

1. Iba na domáce použitie. Iba na použitie vonku.
2. Výrobok sa nesmie inštalovať na betóne, asfalte ani iných tvrdých povrchoch.
3. Výrobok umiestnite na rovný povrch, aspoň 2 m od akékoľvek konštrukcie či prekážky ako sú ploty, garáž, dom, visiace vetvi, šnúry na bielizeň či elektrické vedenie.
4. Pri hrani odporúčame polohu so slnkom za chrbtom.
5. Pokyny pre montáž a inštaláciu odložte pre budúce použitie.
6. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosť či prasknuté časti.
7. Nepokladajte na kamene, dievka ani iné ostré predmety, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
8. Do výrobku nekopajte, nehádzte ho ani si naň nesadajte.
9. Udržujte mimo dosah plameňov a ohňa.
10. Používajte iba pod skúseným dozorom.
11. Montáž musí urobiť dospelý.

POZNÁMKA: Vzduchové čerpadlo nie je súčasťou balenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Po použití navlhčenu handričkou jemne otrite všetky povrchy.
Poznámka: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
2. Skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosah detí.
3. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

Oprava

V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.

1. Produkt úplne vyfúkňte.
2. Poškodenú oblasť vyčistite a osušte.
3. Aplikujte záplatu na opravu v balení a vyhladte všetky vzduchové bubliny.

OMISTAJAN KÄSİKIRJA

LUE KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN
KÄYTTÖÄN.

VAROITUS

1. Vain kotikäyttöön. Vain ulkokäyttöön.
2. Tuotetta ei pitäisi asentaa betonin, asfaltin tai muun kovan pinnan päälle.
3. Aseta tuote tasaiselle alustalle vähintään kahden metrin päähän rakenteista kuten aita, autotalli, talo, roikkuvat oksat, pyykinarut tai sähköjohdot.
4. Selän suoritellaan olevan vasten aurinkoa leikittäessä.
5. Säilytä tuotteita- ja asennusohjeet myöhemmä käyttöä varten.
6. Ennen tuotteen käyttöä tarkista huolellisesti, onko siinä vuojoja tai rikkonaisia osia.
7. Älä aseta kivien, tikkujen tai terävien esineiden päälle, jotka voivat puhkaista tuotteen.
8. Älä potkaise tai heitä tuotetta tai istu sen päälle.
9. Pidä poisia liekkien ja tulen ulottuvilta.
10. Käytä vain pätevä valvonnan alla.
11. Aikuisten on koottava tuote.

HUOMAA: Ilmapumppu ei sisälly toimitukseen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Pyyhi kaikki pinnat käytön jälkeen hellävaraisesti kostealla liinalla.
Huomautus: Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.
3. Tarkista tuote vaurioiden varalta jokaisen käyttökauden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytön aikana.

Korjaus

Jos säiliö on vaurioitunut, käytä mukana tullutta paikkalappua.

1. Tyhjennä tuote kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa vaurioitunut alue.
3. Kiinnitä mukana tullut paikka ja tasota pois mahdolliset ilmakuplat.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL AZ
ÚTMUTATÓT.

FIGYELMEZTÉS

1. Csak otthoni használatra. Csak szabadtéri használatra.
2. A terméket ne állítsa fel betonon, aszfalton vagy más kemény felületen.
3. Terítse ki a terméket egy, a szerkezetektől és akadályoktól (pl. kerítés, garázs, ház, lógó ágak, szárítókötelek vagy elektromos vezetékek) legalább 2 m-re lévő vízszintes felületen.
4. Tanácsos úgy elhelyezni, hogy játszászok a termék hátulja nézzen a nap felé.
5. Őrizz meg az összeszerelési és telepítési útmutatót, hogy később is benélzhessen.
6. A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek.
7. Ne tegye olyan kövekre, szúrók vagy éles tárgyakra, melyek kiszúrhatják a terméket.
8. Ne rúgja, dobja a terméket, illetve ne üljön rá.
9. Tartsa távol nyílt lángtól és tűztől.
10. Csak felelős felnőtt személy felügyelete mellett használja.
11. Csak felnőtt szerelheti össze.

MEGJEGYZÉS: A levegőszívattyú nem tartozék.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A használat után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.
Megjegyzés: Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkretelhetik a terméket.
2. Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.
3. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

Javitás

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítótápaszt.

1. Teljesen eressze le a terméket.
2. Tisztítsa és szárítsa meg a sérült területet.
3. Ragassza fel a mellékelt javítótápaszt, és simítsa ki az esetleges légbuborékokat.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU
PRZECZYTAJ UWAGNIE INSTRUKCJĘ.

OSTRZEŻENIE:

1. Wyłącznie do użytku domowego.
2. Wyłącznie do użytku zewnętrznego.
3. Produktu nie należy ustawiać na betonie, asfalcie ani innych twardych powierzchniach.
4. Umieść produkt na poziomej powierzchni w odległości co najmniej 2 m od jakiegokolwiek struktury czy przeszkody takiej, jak ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznurki na pranie lub przewody elektryczne.
5. Podczas zabawy zaleca się ustawienie produktu w kierunku przeciwnym do promieni słonecznych.
6. Zachowaj na przyszłość instrukcję montażu oraz instalacji.
7. Przed użyciem dokładnie sprawdź produkt pod kątem wycieków i uszkodzeń.
8. Nie ustawiać na kamieniach, kijach lub ostrych przedmiotach, które mogłyby przebić produkt.
9. Nie kopać, rzucić ani nie siadać na produkcie.
10. Trzymać z dala od ognia i piromieni.
11. Należy używać tylko pod odpowiednim nadzorem.

UWAGA: Pompa powietrzna nie jest złączona.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Po użyciu należy użyć wilgotnej ściereczki, aby delikatnie oczyścić wszystkie powierzchnie.
Uwaga: Nigdy nie należy używać rozpuszczalników ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.
2. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

Naprawa

Jeśli komora jest uszkodzona, należy użyć dostarczonej łąty naprawczej.

1. Należy całowicie spuścić powietrze z produktu.
2. Oczyścić i osuszyć uszkodzoną powierzchnię.
3. Naklej dostarczoną łątę naprawczą i wygładź wszystkie pęcherzyki powietrza.

SAVININKO VADOVAS

PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ GAMINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE
INSTRUKCIJĄ.

ĮSPĖJIMAS

1. Tik butiniam naudojimui. Naudoti tik lauke.
2. Gaminio nemontuokite ant betono, asfalto arba kito kieto paviršiaus.
3. Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus bent 2 m atstumu nuo bet kokios konstrukcijos arba kliūtės, pavyzdžiui, tvoros, garažo, namo, šakų, skalbinių virvų arba elektros laidų.
4. Rekomenduojame atsukti į saulę žaidžiant.
5. Surinkimo ir montavimo instrukcijas saugokite ateičiai.
6. Prieš naudodamiesi gaminį patikrinkite, ar nėra nuotėkio, ar nepažeistos dalys.
7. Nedėkite akmenų, pagalių arba kitų aštrių daiktų, kurie gali pradurti gaminį.
8. Nespardykite, nemeskite ir nestovėkite ant gaminio.
9. Saugokite nuo liepsnų ir gaisro.
10. Naudoti tik prižiūrint kompetentingam asmeniui.
11. Gaminį turi surinkti suaugusysis.

PASTABA: Pompa nepridėta.

VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

1. Panaudoję drėgna šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.
Pastaba: niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.
2. Laikykite šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaiku.
3. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais naudojant patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.

Defektų šalinimas

Jei pažeidžiama kamera, naudokite pateiktą korekcinį lopą.

1. Visiškai išleiskite orą iš gaminio.
2. Nuvalykite jį ir nususinkite pažeistą vietą.
3. Uždėkite pateiktą defekto užtaisymo lopą ir išlyginkite susidariusias oro pūsles.

Lietotāja rokasgrāmata

Lūdzu, pirms šīs preces lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas.

BRĪDINĀJUMS

1. Izmantošanai tikai mājsaimniecībās. Tikai izmantošanai ārā.
2. Preci nedrīkst uzstādīt uz betona, asfalta vai citām cietām virsmām.
3. Novietojiet preci uz līdzena virsma, vismaz 2 m attālumā no visām ceļtēm vai šķēršļiem, kā žogs, garāža, māja, pārkares zaru, veļas auklas vai elektrības vadi.
4. Ieteicams ar muguru pret sauli, spēlēšanās laikā.
5. Saglabājiet salikšanas un uzstādīšanas instrukcijas turpmākai izmantošanai.
6. Pirms produkta izmantošanas uzmanīgi pabaudiet, vai tam nav noplūdes vai bojātas daļas.
7. Nenovietojiet uz akmeņiem, zariem vai kādiem citiem cietiem priekšmetiem, kas var caurdurt preci.
8. Nespietiet, nemetiet un nesēdēt uz preces.
9. Turiet pa gabalu no liesmām un uguns.
10. Izmantojiet tikai kompetenti uzraudzībā.
11. Montāža jāveic pieaugušajiem.

PIEZĪME: Gaisa sūknis nav iekļauts komplektā.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc lietošanas, izmantojiet mitru drānu, lai notīrītu visas virsmas.

1. **Piezīme:** Nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt produktu.
2. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Katras sezonas sākumā u regulāri lietošanas laikā, pārbaudiet vai produktam nav bojājumu.

Labošana

Ja ir bojāts kāds no nodalījumiem, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Pilnībā izlaidiet gaisu no izstrādājuma.
2. Notīriet un nožāvējiet bojāto vietu.
3. Uzlieciet komplektā iekļauto labošanas ielāpu un izfīdziniet gaisa burbuljus.

KULLANICAN EL KĪTABI

LÜTFEN BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI
DİKKATLİCE OKUYUN.

UYARI

1. Sadece evde kullanın içindir. Sadece dış mekanda kullanılm içindir.
 2. Ürün beton, asfalt veya herhangi diğer sert yüzeylerin üzerine kurulmaz.
 3. Ürünü çit, garaj, ev, ağaç dalları, çamaşır ipleri veya elektrik kabloları gibi herhangi bir yapı veya engelden en az 2m uzaklıkta olmak kaydıyla, düz bir yüzey üzerine yerleştirin.
 4. Oynarken güneşi arkanıza almanız önerilir.
 5. Bilgi için montaj ve kurulum talimatlarını saklayınız.
 6. Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sızıntı veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin.
 7. Taşların, çubukların veya ürünü patlatabilecek diğer keskin cisimlerin üzerine yerleştirmeyin.
 8. Ürüne tekmeyle vurmayın, fırlatmayın veya üzerine oturmayın.
 9. Alev ve ateşten uzak tutun.
 10. Yalnızca uzman denetimi altında kullanın.
 11. Yetişkinlerin montaj etmesi gerekmektedir.
- NOT:** Hava pompası dahil değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe silin.
Not: Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.
2. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
3. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

Onarım

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

1. Ürünün havasını tamamen indirin.
2. Hasarlı bölgeyi temizleyip kurulaın.
3. Birtkite verilen onarım yamasını uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.

NAVODILA ZA UPORABO

PRED UPORABO TEGA IZDELKA POZORNO PREBERITE NAVODILA.

OPAZILO

1. Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.
2. Izdelka ne postavljajte na betonsko, asfaltno ali kakršno koli drugo trdo podlago.
3. Izdelek postavite na ravno podlago najmanj 2 metra od vsakršnega objekta oz. ovire, kot so ograja, garaža, hiša, veje, vrvi za perilo ali električne žice.
4. Priporočljivo je, da so otroci med igro obrnjeni s hrbtom proti soncu.
5. Navodila za sestavljanje in montažo shranite, če bi jih v prihodnje potrebovali.
6. Pred uporabo se prepričajte, da izdelek nikjer ne pušča in da ni poškodovan.
7. Izdelka ne postavljajte na kamne, palice ali druge ostre predmete, ki ga lahko preluknjajo.
8. Izdelka ne brcajte ali mečite in ne sedite na njem.
9. Hranite ločeno od odprtega ognja.
10. Uporaba je dovoljena le pod ustreznim nadzorom.
11. Izdelek naj sestavi odrasla oseba.

OPOMBA: Zračna tlačilka ni priložena.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Po uporabi nežno očistite vse površine z vlažno krpo.
Opomba: za čiščenje ne uporabljajte nikakršnih topil ali drugih kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovali izdelek.
2. Izdelek shranjujte v hladnem in suhem prostoru zunaj dosega otrok.
3. Pred vsako znovnično postavitvijo preverite izdelek glede morebitnih poškodb; to redno počnite tudi med samo uporabo.

Popravilo

- Če je kateri od prekatov poškodovan, uporabite priloženo zaplato za popravilo.
1. V celoti izpuscite zrak iz izdelka.
 2. Očistite in osušite poškodovani predel.
 3. prilepite priloženo zaplato za popravilo in zgladite morebitne zračne mehurčke.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ.

ВНИМАНИЕ

1. Само за домашна употреба. Само за употреба на открито.
 2. Продуктът не трябва да се инсталира върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
 3. Поставете продукта на равна повърхност, на поне 2 метра от всяка структура или препятствие, като например ограда, гараж, къща, надвиснали клони, простори или електрически кабели.
 4. Препоръчително е да обърнете гръб към слънцето по време на игра.
 5. Запазете инструкциите за сглобяване и монтаж за допълнителна справка.
 6. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или скъсани (счупени) части.
 7. Не поставяйте върху камъни, пръчки или каквито и да е остри предмети, които могат да пробият на продукта.
 8. Не ритайте, не хвърляйте и не сядайте върху продукта.
 9. Съхранявайте далеч от пламъци и огън.
 10. Да се използва само под компетентен надзор.
 11. Монтажът трябва да се извърши от възрастно лице.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Въздушната помпа не е включена.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. След употреба, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.
Забележка: Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на хладно, сухо място и трудно достъпно за деца.
3. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.

Поправка

- Ако камерата е повредена, използвайте предоставената кърпа за ремонт.
1. Напълно изпуснете въздуха от продукта.
 2. Почистете и подсушете повредената зона.
 3. Поставете доставения стикер за ремонт и изгладете всички въздушни мехурчета.

MANUALUL UTILIZATORULUI

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS.

AVERTISMENT

1. Se va folosi doar de către adulți. Se va folosi numai în aer liber.
 2. Nu instalați produsul pe o suprafață de beton, asfalt sau orice altă suprafață dură.
 3. Puneți produsul pe o suprafață nivelată la cel puțin 2m de orice structură sau obstacol, cum ar fi gardul, garajul, casa, ramurile care atârnă, liniile pentru rufe sau cablurile electrice.
 4. În cadrul jocurilor se recomandă poziția cu spatele la soare.
 5. Păstrați instrucțiunile de asamblare și instalare pentru consultarea viitoare.
 6. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau piese.
 7. Nu amplasați pe pietre, bețe sau orice alte obiecte ascuțite care pot perfora produsul.
 8. Nu vă așezați, nu stați în picioare sau nu săriți pe acest produs.
 9. Țineți la distanță de focăci și foc.
 10. A se utiliza numai sub supraveghere competentă.
 11. Este necesară asamblarea de către adulți.
- NOTĂ:** Pompa de aer nu este inclusă.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

1. După utilizare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.
Notă: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.
2. A se depozita într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

Reparația

- Dacă este deteriorată o cameră, utilizați peticul de reparații furnizat.
1. Dezumflați complet produsul.
 2. Curățați și uscați zona deteriorată.
 3. Aplicați peticul de reparații furnizat și neteziți pentru a elimina bulele de aer.

KASUTUSJUHEND

ENNE TOOTE KASUTUSELÜÜTÜ LÜGEGE JUHISED HOOLIKALT LÄBI.

HOIATUS

1. Ainult kodukasutuseks. Ainult väljas kasutamiseks.
 2. Toode ei tohi paigaldada betoonile, asfaldile või muudele kõvadele pindadele.
 3. Pange toode horisontaalsele pinnale, mis on vähemalt 2 m kaugusel igasugustest ehitistest ja takistustest, nt piire, garaaži, maja, madalale ulatuvad oksad, pesunõõrid ja elektrijuhtmed.
 4. Mängimise ajal on soovitatav kasutada päikesesarju.
 5. Hoidke kokkupaneku ja paigaldamise juhised edasiseks kasutamiseks alles.
 6. Enne toote kasutama hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi.
 7. Ärge pange kivele, okstele ega muudesse kohtadesse, kus see võib torkevigastusi saada.
 8. Ärge lööge sellele pihta jalaga, visake ega istuge sellele.
 9. Hoidke eemale lahtisest tules ja süütlahkest.
 10. Kasutamiseks ainult piisava järelevalve korral.
 11. Nõutav on kokkupaneku täiskasvanu poolt.
- MÄRKUS:** Pump ei ole komplektis.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Pärast tühjakslaskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
Märkus: Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad toodet vigastada.
2. Hoidke jahedas ja kuivas ning lastele kättesaamatus kohas.
3. Kontrollige basseini vigastuste suhtes üle iga hooajaga alguses ja korrapärasest ajavahemike järel kasutusperioodid.

Remontimine

- Kui kamber on vigastatud, kasutage remondilappi.
1. Laske basseini õhust tühjaks.
 2. Puhastage ja kuivatage vigastatud koht.
 3. Pange komplektis olev lapp vigastatud kohale ja suruge õhumullid selle all välja.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE POČETKA UPORABE OVOG PROIZVODA.

UPOZORENJE

1. Samo za kućnu uporabu. Samo za vanjsku uporabu.
2. Proizvod se ne smije postaviti na površinu od betona, asfalta ili bilo kakvu drugu grubu podlogu.
3. Postavite proizvod na ravnu površinu na udaljenosti od barem 2m od građevine ili prepreke kao što su ograda, garaža, kuća, preduge i penriske grane, sušila ili električne žice.
4. Tijekom igranja preporučuje se da djeca budu okrenuta leđima prema suncu.
5. Sačuvajte priručnik za uporabu i postavljanje za buduću uporabu.
6. Prije uporabe proizvoda pažljivo provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka ili jesu li neki dijelovi polomljeni.
7. Ne odlažite kamenje, grančice ili bilo kakve oštre predmete na proizvod koji bi ga mogli probušiti.
8. Proizvod ne udarajte nogama, ne bacajte ga i ne sjedite na njemu.
9. Držite podalje od plamena i vatre.
10. Upotrebljavajte samo pod nadzorom.
11. Proizvod moraju sastaviti odrasle osobe.

NAPOMENA: Pumpa za upuhavanje zraka nije uključena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Nakon uporabe uzмите namočenu krpu i lagano obrišite površinu proizvoda.

- Napomena:** Nikada ne upotrebljavajte otapala ili druga kemijska sredstva koja bi mogla oštetiti proizvod.
2. Pohranite ga na hladnom, suhom mjestu koje je izvan dodira djece.
 3. Na početku svakog razdoblja uporabe i redovito tijekom upotrebe provjerite imali na proizvodu oštećenja.

Popravljanje

Upotrijebite priloženu zakrpu kako biste popravili oštećenu koricu.

1. Ispustite u potpunosti zrak iz proizvoda.
2. Očistite i osušite oštećenu površinu.
3. Postavite priloženu zakrpu i lagano istisnite preostale mjehuriće zraka.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MOLIMO PROČITAJTE PAŽLJIVO OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE PROIZVODA.

UPOZORENJE

1. Samo za kućnu upotrebu. Samo za vanjsku upotrebu.
 2. Proizvod se neće postavljati na beton, asfalt ili bilo koju drugu tvrdu površinu.
 3. Postavite proizvod na ravnu površinu najmanje 2m od bilo kakve konstrukcije ili prepreke kao što su ograda, garaža, kuća, viseće grane, štrikovi za veš ili žice za struju.
 4. Preporučujemo okretanje leđa suncu prilikom igranja.
 5. Sačuvajte uputstva za sklapanje i postavljanje jer vam mogu zatrebati u budućnosti.
 6. Pre korištenja proizvoda, pažljivo pregledajte da li propušta vodu ili da li ima oštećenih delova .
 7. Ne postavljajte na kamenje, granje ili bilo kakve oštre predmete koji bi mogli probušiti proizvod.
 8. Nemojte udarati, bacati proizvod ni sediti na ovom proizvodu.
 9. DRŽATI PODALJE OD PLAMENA I VATRE.
 10. Koristiti samo pod stručnim nadzorom.
 11. Neophodna odrasla osoba za montažu.
- NAPOMENA:** Vazdušna pumpa nije priložena.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Nakon upotrebe, koristite vlažnu krpu za pažljivo čišćenje svih površina.
- Napomena:** Nikada nemojte koristiti razređivače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Pohraniti na hladno, tamo mesto van domašaja dece.
3. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korištenja.

Popravka

Ukoliko je komora oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.

1. U potpunosti izduvajte proizvod.
2. Očistite i osušite oštećeni deo.
3. Nanosite priloženu zakrpu za popravke i izgladite vazdušne balončiće.

دليل المالك

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا السرير الهوائي.

تحذير

1. للاستخدام المنزلي فقط. للاستخدام الخارجي فقط.
 2. لا تضع المنتج فوق أي سطح خرساني أو أسفلتي أو أي سطح صلب آخر.
 3. ضع المنتج على سطح لا يقل مسنواه عن 2 متر من أي منشأة أو حاجز مثل السور أو الجراج أو المنزل أو الأغصان المعلقة أو حبال الغسيل أو الأسلاك الكهربائية.
 4. ينصح بإعطاء ظهرك للشمس أثناء اللعب.
 5. احتفظ بتعليمات التجميع والترتيب للرجوع إليها مستقبلاً.
 6. قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة.
 7. لا تضع المنتج فوق الأحجار أو العصيان أو الأشياء المعدنية التي قد تؤدي إلى حدوث ثقوب فيه.
 8. لا تترك المنتج برجليك أو ترمه أو تجلس عليه.
 9. يُحفظ بعيداً عن النار والأسنة للذهب.
 10. يُستخدم فقط تحت إشراف مختص.
 11. لا بد من قيام الكبار بالتجميع.
- ملحوظة:** لم يتم تضمين مضخة الهواء.

التنظيف والصيانة

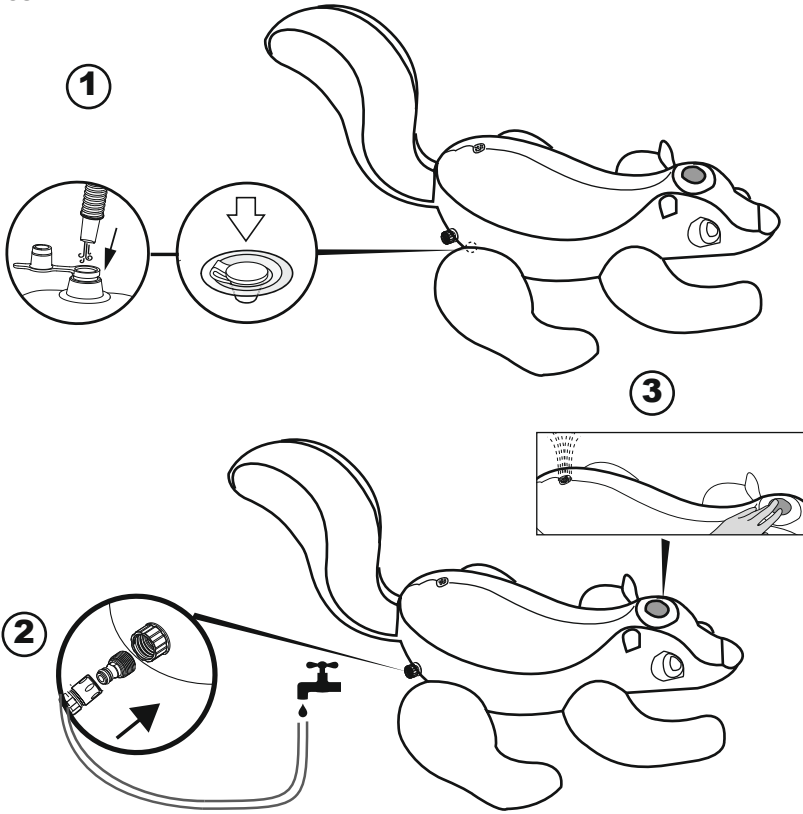
1. بعد الاستخدام، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف جميع الأسطح.
- ملحوظة:** لا تستخدم مطلقاً مذيبات أو أي كيميائيات أخرى قد تضر بالمنتج.
2. يُحزن في مكان جاف وبعيد عن متناول الأطفال.
3. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

التصليح

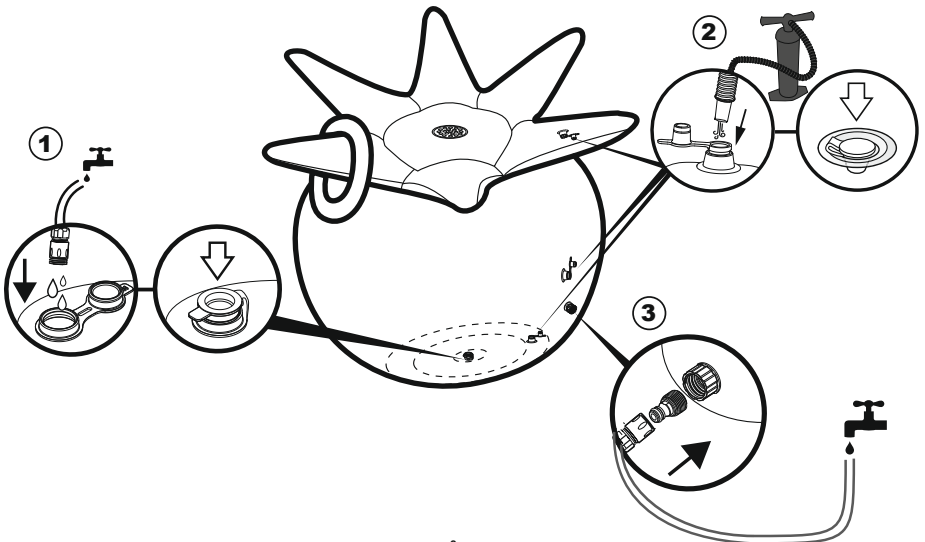
إذا تعرضت العرقة للتلف، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

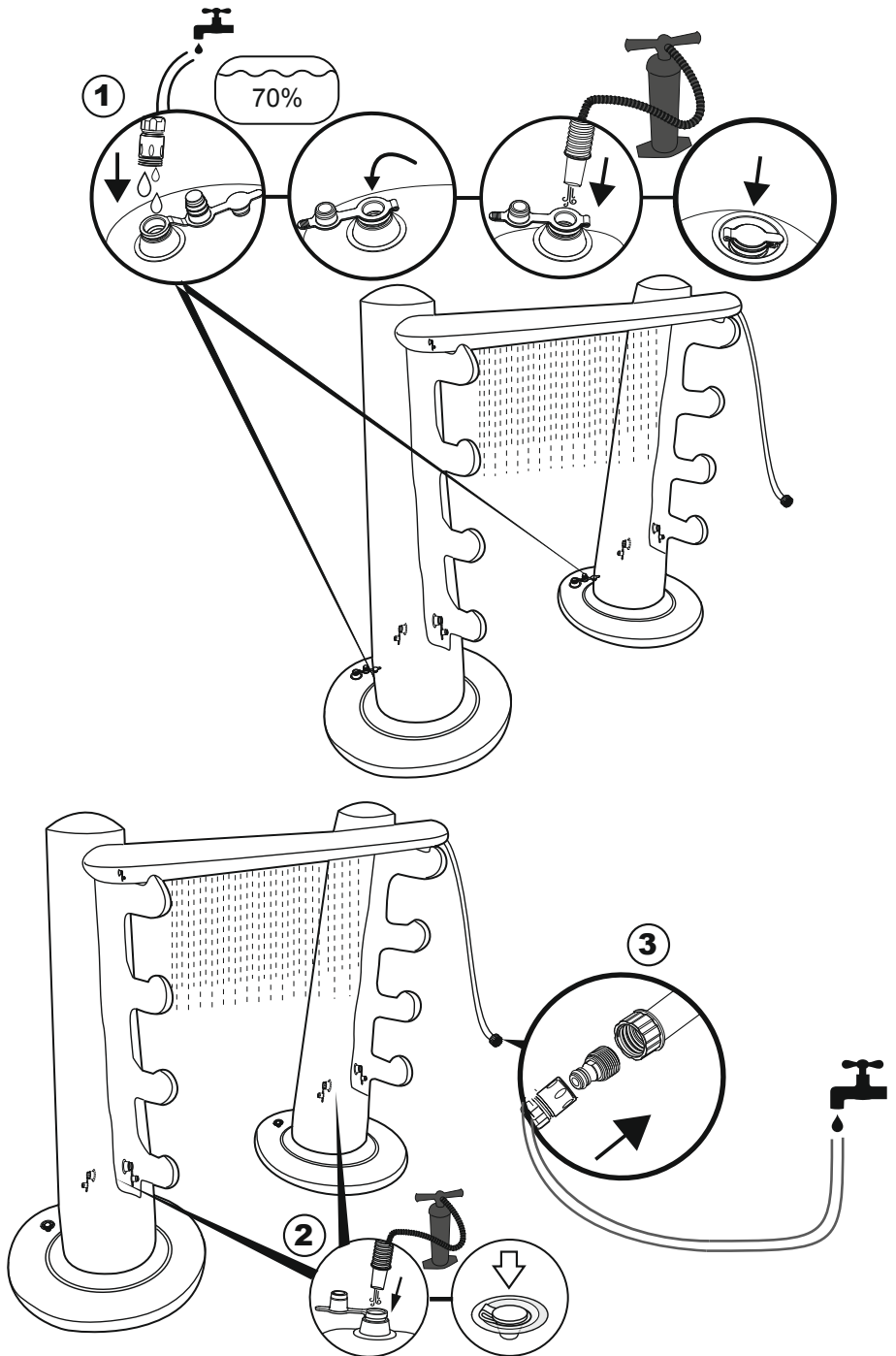
1. فرغ المنتج من الهواء تماماً.
2. نظف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رقعة التصليح ولم بتنعيمها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

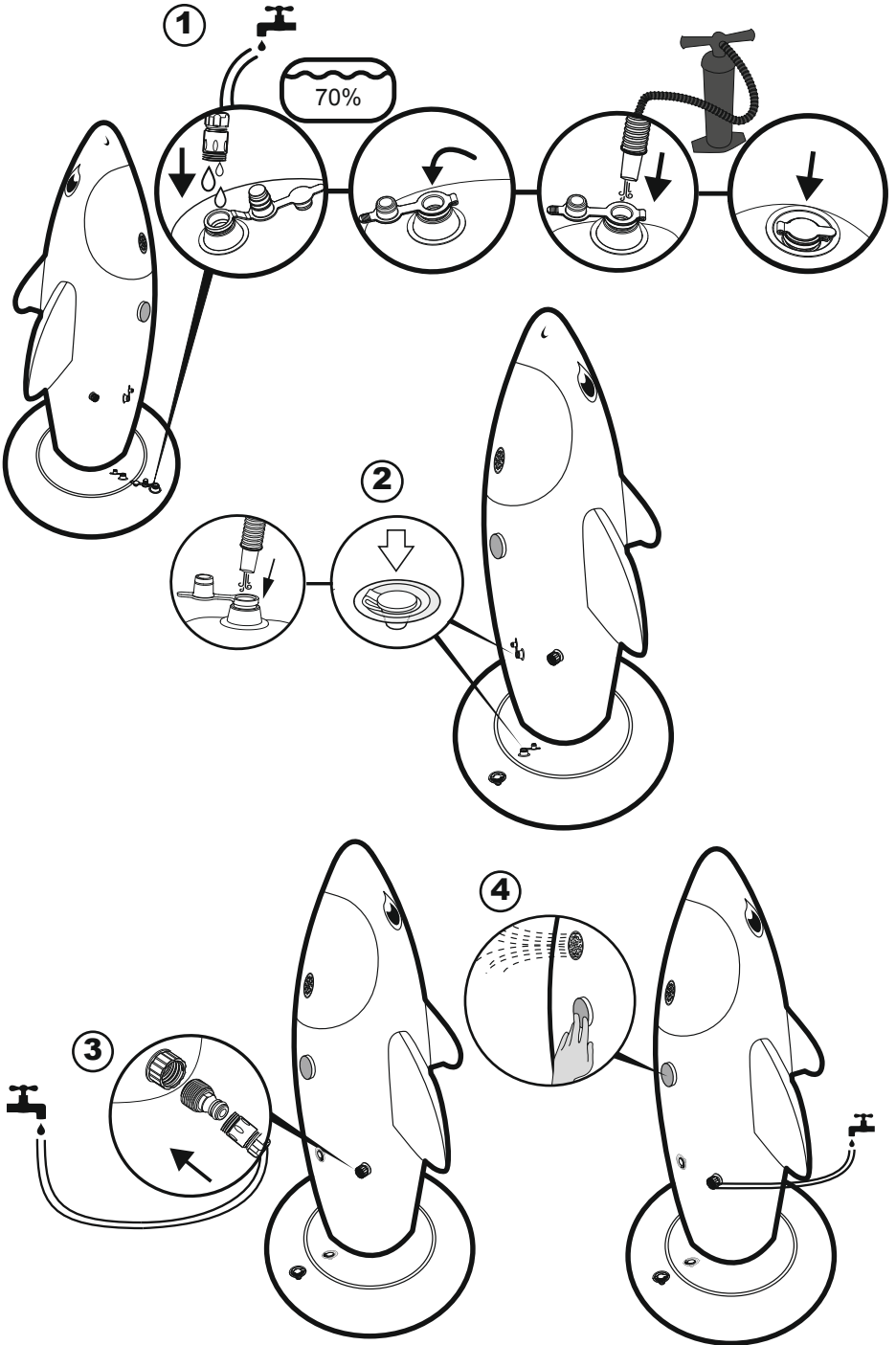
52263

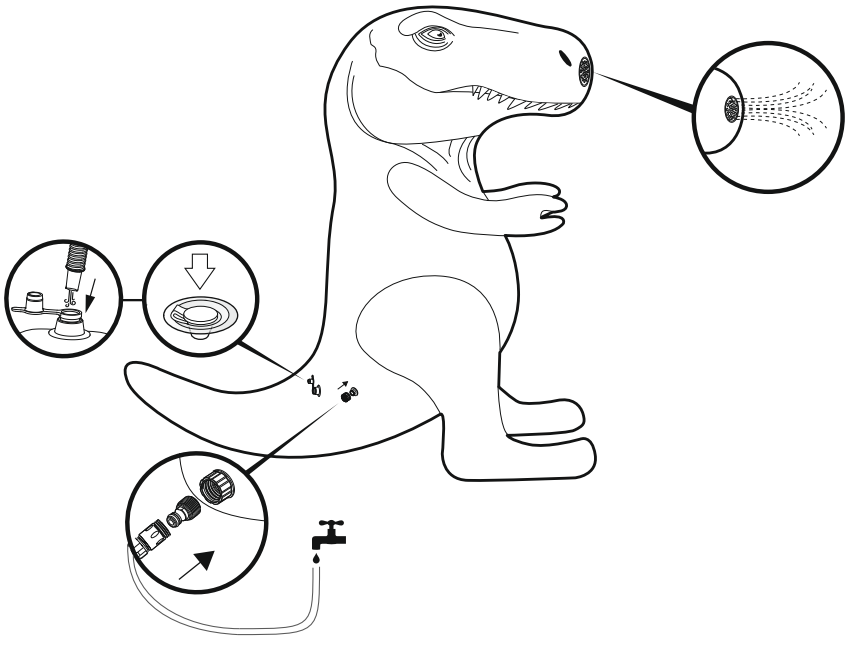


52234











For support please visit us at:
bestwaycorp.com/support

©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

Made in China/Fabriqués en Chine/Fabricado en China/Hergestellt in China/Prodotto in Cina